



World Habitat Awards – An invitation to enter

## 建筑和社会住房基金会

建筑和社会住房基金会 ( BSHF ) 是一家独立的调查机构，通过合作研究和知识转让推动住房的可持续发展和创新。

BSHF 成立于 1976 年，在英国和全世界开展业务，致力于寻求创新的住房解决方案，致力于促进信息和良好实践的交流。

BSHF 致力于促进以人为本和注重环保的住房政策和实践。开展的所有研究都具有实际意义，解决了全球许多住房问题。

建筑和社会住房基金会可应要求提供前几年的获奖项目、深入研究和出版物的详细信息，您也可以访问 BSHF 的网站 [www.worldhabitatawards.org](http://www.worldhabitatawards.org) 获取。

## 介绍

“世界人居奖 ( World Habitat Awards ) ”由英国建筑与社会住宅基金会于 1985 年创立，作为它对“联合国居者有其屋国际年 ( United Nations International Year of Shelter for the Homeless ) ”贡献的一部分。

该奖项在全球范围内每年评选两次，授予就当前的住房需求和问题提供实际和创新的解决方案的项目。

在每年的联合国“世界人居日”全球庆祝大会上，两个获奖者每人都将获得 1 万英镑的奖金。

## 参赛人员

- 提出解决住房需求和创新可行方案的任何国家的个人、团体或政府
- 同一个人或同一组织可以申报一个以上的项目
- 必须由项目的原创设计人员和/或实施人员申报，或附上原创设计人员和/或实施人员同意申报并在获奖时予以发布的信函
- 以前报送过的项目可在后续年度再次申报，但该项目在期间应该有所完善



World Habitat Awards – An invitation to enter

**项目应符合的条件：**

- 为当前面临的全球性住房问题提供实用、创新和可持续性解决方案
- 可转让或适应具体情况
- 从广阔的视角审视人居一词，并提供其他好处，如节能节水、创收、社会包容、赋予社区和个人相应的权力、能力建设或教育

**建议报送以下类型的项目：**

- 为低收入家庭提供与其收入相称的低成本住房
- 环境可持续性住房
  - 开发或使用可持续性建筑材料和技术
  - 提供节约资源和能源的住房
  - 促进城市和/或农村地区的可持续性生活方式
- 修葺现有住房
  - 修缮破败的住房和/或建筑物的改造性再利用
  - 城市/贫民窟改造
- 提供用来抵御自然灾害的住房
- 向有特殊需要的人士提供住房
  - 为无家可归者提供住房
  - 专为满足老年人、以及有其他特殊需要的人士的住房
- 技术创新
  - 创新设计和/或建筑材料
  - 在住房建设中应用信息和通信技术
- 以合作或其他社会可持续性方式开发与管理住房

注意：上述项目主题只是我们的建议。如果您愿意，也可以报送与其他住房问题有关的项目。



World Habitat Awards – An invitation to enter

## 参赛流程

“世界人居奖”参赛流程分为两个阶段：

**第一阶段：**只需提交参赛项目的各方面简要说明。评审委员会从这些初步提交的项目中筛选出 12 个项目，参加第二阶段的比赛。

**第二阶段：**报送项目在提交国际评审小组之前，将接受一个独立咨询小组的评估。在最终评定前，将对某些项目进行评估访问。

填写手册背面的参赛表或访问[www.worldhabitatawards.org](http://www.worldhabitatawards.org)，参加第一阶段的项目报送。

### 第一阶段

- 第一阶段应提交项目各方面的简要说明。这一阶段不要求提交完整计划、成本和可行性或评估报告，您愿意的话也可以提供（在参赛表中列出主标题，在主标题下面填写内容）。
- 如您提供项目的计划和图片，将不胜感激。
- 第一阶段报送的所有资料都必须以英文书写。

**第一阶段所有报送资料的接收截止日为 2009 年 6 月 1 日。**

### 第二阶段

参与第二阶段报送的项目资料应为打印件，且包含以下内容。

#### 1. 项目的详细介绍

- 项目的目的和目标
- 项目背景描述，描述计划解决的问题
- 对项目的全面描述，包括物质、社会和经济等方面
- 详细列出项目实施的资本成本、以及项目运营的收入成本（如果合适的话）的财务报表
- 明确说明项目的主要创新特征
- 评估项目的创新和影响、以及时至今日所取得的成果
- 阐述参与项目的合作伙伴所扮演的角色
- 说明项目所用的方法在本地、本国或全球层面的转让程度

#### 2. 项目的经济、社会和环境可持续性评估

#### 3. 阐述项目实施中遇到的障碍和吸取的教训



World Habitat Awards – An invitation to enter

所有报送资料都必须附上相应的计划、图片和图表。

文本、计划、图表和照片的格式由参赛人员自行决定，不得小于 A4 纸大小。应参赛人员的要求，所有文件在评定后都将予以退还。

报送的所有资料应该一式两份，以英语书写。

**第二阶段的所有报送资料的接收截止日为 2009 年 12 月 1 日。**

## 时间表

<b>2009 年 6 月 1 日</b>	<b>第一阶段报送资料接收截止日</b>
<b>2009 年 6-8 月</b>	第一阶段报送资料评估
<b>2009 年 9 月 1 日</b>	通报第一阶段报送结果
<b>2009 年 12 月 1 日</b>	<b>第二阶段参赛项目报送资料接收截止日</b>
<b>2010 年 1-6 月</b>	第二阶段报送资料评估
<b>2010 年 8 月</b>	宣布“世界人居奖”得主
<b>2010 年 10 月 5 日</b>	在“世界人居日”当天向大奖得主颁奖

## 版权

尽管 BSHF 对报送的任何项目都不享有版权，但版权持有人理解并同意：报送的任何此类项目可用于国际展览、展示和发布，而无需权利持有人的进一步同意，也无需向其支付费用。BSHF 只接受基于上述同意和谅解的报送项目，赢得的奖项将颁发给信任此类陈述和保证而提交参赛表的人士。BSHF 不参与双方就财务和版权安排举行的任何协商。非版权持有人报送现有项目的，此类报送行为意味着报送人陈述并保证：版权持有人同意该项目可供国际展览、展示和发布。评委认定报送的项目无一达标或不能完全满足标准的，BSHF 有权不颁发大奖。

## 奖品

两个获奖项目，每个获得 1 万英镑的奖金。

获奖项目还将获得单独设计的银质奖杯，为每个获奖项目的一名代表报销参加颁奖典礼所需的差旅费和住宿费。





World Habitat Awards – An invitation to enter

Please provide the following information relating to the entry that you are submitting. At the preliminary submission stage this need only be in the form of a concise summary of the scheme, which contains the following information.

Please detach this sheet and enclose with your project submission. Thank you.

Please note that submissions can also be made directly at [www.worldhabitatawards.org](http://www.worldhabitatawards.org).

## BACKGROUND INFORMATION

- When did the project commence?
- Who initiated the project?
- What is the main purpose of the project?

## PROJECT DESCRIPTION

- What are the key features of the project?
- Which groups of people benefit from the project?
- Describe briefly the costs, sources of funding and/or planned future funding of the project.
- What has been the involvement of the local community (if applicable)?
- What future plans (if any) are there for the project?

## INNOVATION AND TRANSFER

- What are the key innovative aspects of the project?
- To what extent has the project been transferred or adapted for use locally, nationally or internationally (if applicable)?

## SUPPORTING INFORMATION

You are asked to submit the following supporting information where possible:

- Photographs showing the key elements of the project.
- A plan of the main features of the scheme.

Please note: Full plans, costings and feasibility studies are **not** required at this stage, although may be supplied if you so wish.

## I CONFIRM

that the information contained in this entry is accurate to the best of my knowledge and there are no restrictions or fees payable on the publication of any material submitted.

Signed \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_